OFICIÁLNÍ ČESKÝ NÁVOD K OBSLUZE

CE CERTIFIKOVÁNO

PajAndy PJ-NC160

PajAndy MetalNibbler PRO Dvouhlavé prostřihávací nůžky na plech do vrtačky

KATEGORIE: NÁSTROJE NA DĚLENÍ MATERIÁLU A ADAPTÉRY • VÝROBCE: PAJANDY



KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY ZAŘÍZENÍ

Doporučené provozní otáčky vrtačky	1 500 – 3 000 ot./min
Upínací hnací stopka	Šestihran HEX 1/4" (6,35 mm) pro běžná sklíčidla
Maximální tloušťka ocelového plechu	1,8 mm (uhlíková konstrukční ocel)
Maximální tloušťka nerezového plechu	1,2 mm (nerezová ocel AISI 304)

Představení a určení zařízení: PajAndy MetalNibbler PRO PJ-NC160 je profesionální dvouhlavý prostřihávací adaptér na vrtačku (nibbler), navržený pro rychlé, čisté a přesné stříhání rovných i tvarových dílů z ocelového, nerezového, hliníkového a měděného plechu bez deformace okrajů a bez tvorby jisker. Pomocí standardní šestihranné stopky HEX 1/4" jej lze snadno upnout do běžné elektrické nebo akumulátorové vrtačky (1 500–3 000 ot./min). Dvouhlavá konstrukce s otočným úhlem střihu 360° umožňuje snadné manévrování i ve složitých křivkách a profilech.

⚠ **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:** Zařízení smí obsluhovat výhradně zletilé osoby řádně seznámené s obsluhou a bezpečnostními předpisy. Zabraňte přístupu dětí a nepovolaných osob do pracovního prostoru.

PODROBNÉ TECHNICKÉ PARAMETRY

Doporučené provozní otáčky vrtačky	1 500 – 3 000 ot./min
Upínací hnací stopka	Šestihran HEX 1/4" (6,35 mm) pro běžná sklíčidla
Maximální tloušťka ocelového plechu	1,8 mm (uhlíková konstrukční ocel)
Maximální tloušťka nerezového plechu	1,2 mm (nerezová ocel AISI 304)
Maximální tloušťka hliníku a mědi	2,0 mm
Maximální tloušťka plastu a laminátu	2,0 mm
Minimální poloměr stříhaného oblouku	12 mm (vynikající manévrovatelnost)
Úhel natočení střižné hlavy	Plynule otočná v rozsahu 360°
Materiál střižné jehly a matrice	Vysoce jakostní rychlořezná ocel HSS
Šířka střižné spáry (úběr)	cca 4,0 mm (střih bez otřepů a deformace)
Přídavná rukojeť	Šroubovací ergonomická rukojeť pro obouruční vedení
Hmotnost soupravy v kazetě	0,85 kg

PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Ochrana zraku EN 166 · Rukavice proti proříznutí EN 388 · Bezpečnostní obuv EN ISO 20345 · Pracovní oděv

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A OCHRANA ZDRAVÍ PŘI PRÁCI

- ⚠️ Při stříhání plechu vždy používejte ochranné brýle a rukavice odolné proti proříznutí (EN 388).
- ⚠️ Odpadající kovové půlměsíčky jsou velmi ostré a horké; zabraňte kontaktu s holou pokožkou.
- ⚠️ Nikdy nepřekračujte maximální tloušťku plechu (ocel 1,8 mm, nerez 1,2 mm); hrozí zlomení razníku.
- ⚠️ Před výměnou razníku nebo seřizováním úhlu hlavy vždy vyjměte adaptér ze sklíčidla vrtačky.

⛔ **NEBEZPEČÍ ÚRAZU:** Nikdy neprovádějte neautorizované zásahy do konstrukce stroje ani neobcházejte bezpečnostní prvky. Jakékoliv opravy motoru, elektroinstalace či hydrauliky smí provádět pouze kvalifikovaný autorizovaný servis.

SCHÉMA A POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ

- **1. Hlavní ocelové tělo adaptéru** – Tlakově lité těleso z legované oceli s vnitřním excentrickým převodem.
- **2. Hnací šestihranná stopka 1/4"** – Kalená stopka pro spolehlivé upnutí do sklíčidla vrtačky bez prokluzu.
- **3. Primární střižná hlava** – Kompletní sestava vodicí matrice a HSS razníku připravená k práci.
- **4. Sekundární střižná hlava** – Protější záložní střižná hlava umožňující okamžité otočení při opotřebení.
- **5. Přídavné vodicí madlo** – Ergonomická plastová rukojeť šroubovatelná z obou stran těla.
- **6. Nastavovací aretační kroužek** – Kroužek pro fixaci střižné hlavy v požadovaném úhlu 360°.
- **7. Kalený střižný razník (jehla)** – Přesně broušený pístek z HSS oceli provádějící samotné vystřihování.
- **8. Vodicí střižná matrice** – Kalená vodicí štěrbina s vyhazovacím otvorem pro kovové odstřižky.
- **9. Oboustranný montážní klíč** – Speciální klíč pro povolení fixačních matic a výměnu střižných dílů.
- **10. Plechová úložná kazeta** – Pevný kovový box s pěnovou vložkou pro bezpečné skladování všech dílů.

Předoperační kontrola (Checklist před každým spuštěním):
1. Kontrola pevného dotažení šestihranné stopky ve sklíčidle vrtačky.
2. Ověření lehkého posuvu a dotažení střižné matrice k tělu adaptéru.
3. Kontrola naolejování střižné zóny (kapka motorového oleje na razník prodlužuje životnost).
4. Zajištění spolehlivého upnutí stříhaného plechu ke stolu truhlářskými svěrkami.

MONTÁŽ, PŘÍPRAVA A ZAHÁJENÍ PROVOZU

1. Upněte šestihrannou stopku adaptéru do sklíčidla vrtačky a pevně dotáhněte sklíčidlo.
2. Našroubujte přídavnou rukojeť a nastavte střižnou hlavu do požadovaného směru řezu.
3. Naneste několik kapek mazacího oleje na razník a střižnou matrici.

PRACOVNÍ POSTUP A UKONČENÍ PROVOZU

4. Spusťte vrtačku na střední až vyšší otáčky (cca 2 000 ot./min) a opatrně zaveďte plech do matrice.
5. Veďte vrtačku s adaptérem plynulým tahem podél vyznačené linie bez nadměrného tlačení.
6. Po dokončení řezu zastavte vrtačku, odstraňte kovové piliny smetáčkem a očistěte střižné ústrojí.

PLÁN PRAVIDELNÉ PREVENTIVNÍ ÚDRŽBY

Interval / Komponenta	Předepsaný servisní úkon a kontrola
Před každým použitím	Aplikovat několik kapek řezného nebo motorového oleje na razník a do vodicí matrice.
Po každém použití	Vyčistit střižnou štěrbinu od kovových špon a zbytků plechu.
Při otupení razníku	Povolit vodicí matici montážním klíčem, vyjmout opotřebený razník a nasadit nový HSS břit.
Před uskladněním	Otřít tělo i matrice naolejovaným hadříkem a uložit součásti do plechové kazety.

DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ PROVOZNÍCH PORUCH

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Razník se zasekává v plechu a vrtačka stojí	Příliš silný plech, nízké otáčky vrtačky nebo suchý břit	Zvýšit otáčky vrtačky (min. 2 000 ot./min), nanést mazací olej a netlačit na posuv.
Odstřižky se hromadí v matrici a ucpávají otvor	Zanesený spodní odpadní kanálek matrice	Vypnout vrtačku, vytáhnout plech a vyčistit odpadní štěrbinu jehlou nebo drátkem.
Hrubý a zubatý okraj střihu	Opotřebovaný nebo vyštípaný HSS střižný razník	Vyměnit razník za nový náhradní kus dodávaný v sadě.
Vibrace a protáčení adaptéru v ruce	Povolené vodicí madlo nebo špatně upnutá stopka	Dotáhnout boční rukojeť a pevně sevřít sklíčidlo vrtačky na šestihranu.
Hlava stříhače se samovolně otáčí při řezu	Nedotažená pojistná matice úhlového kroužku	Pevně dotáhnout aretační matici střižné hlavy montážním klíčem.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADU A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



INFORMACE PRO UŽIVATELE K LIKVIDACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ (WEEE 2012/19/EU)
Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Za účelem správné ekologické likvidace, obnovy a recyklace odevzdejte tyto výrobky na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Zajištěním správné likvidace pomůžete chránit cenné přírodní zdroje a zabráníte potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Použité provozní náplně (oleje, paliva, akumulátory) odevzdejte ve sběrném dvoře nebezpečného odpadu.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Výrobce / dovozce do Evropské unie tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní zařízení:

Výrobek / Zařízení:	**PajAndy MetalNibbler PRO Dvouhlavé prostřihávací nůžky na plech do vrtačky**
Typové označení / Model:	**PajAndy PJ-NC160**
Funkce a určení:	Profesionální střihač plechu – adaptér na vrtačku (do 1,8 mm)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/ES (Strojní zařízení)
- 2001/95/ES (Obecná bezpečnost výrobků)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2010

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 21. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, trysky, filtry, uhlíkové kartáče, břity) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.